

# SENATO DELLA REPUBBLICA

VIII LEGISLATURA

(N. 1745-A)

## RELAZIONE DELLA 3<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI ESTERI)

(RELATORE ORLANDO)

Comunicata alla Presidenza il 13 aprile 1982

SUL

## DISEGNO DI LEGGE

Adesione ai Protocolli relativi alle Convenzioni internazionali rispettivamente per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi e per la salvaguardia della vita umana in mare, con allegati, adottati a Londra il 17 febbraio 1978, e loro esecuzione

*approvato dalla Camera dei deputati nella seduta del 27 gennaio 1982  
(V. Stampato n. 2363)*

presentato dal Ministro degli Affari Esteri

di concerto col Ministro della Marina Mercantile

*Trasmesso dal Presidente della Camera dei deputati alla Presidenza  
il 2 febbraio 1982*

ONOREVOLI SENATORI. — Con il disegno di legge in esame si prevede l'adesione dell'Italia ai due Protocolli, firmati a Londra il 17 febbraio 1978, che modificano e integrano le disposizioni contenute nelle Convenzioni internazionali del 1973 e del 1974 relative, rispettivamente, alla prevenzione dell'inquinamento marino causato da navi e alla salvaguardia della vita umana in mare.

Detti Protocolli sono stati adottati nel corso di una Conferenza internazionale di cui si sono resi promotori gli Stati Uniti e che si proponeva di studiare misure atte a frenare il ritmo sempre crescente di incidenti

derivanti dal traffico cisterniero di idrocarburi. Le misure proposte sono squisitamente tecniche e affrontano problemi specifici relativi alla sicurezza delle navi, che vanno dalle ispezioni a bordo, alle certificazioni di prevenzione dell'inquinamento, alla realizzazione di cisterne di zavorra segregata, ai metodi di lavaggio, alle apparecchiature antincendio. Per la loro indubbia importanza esse si raccomandano, senza bisogno di ulteriore illustrazione, al favore del Parlamento: pertanto la Commissione affari esteri invita l'Assemblea ad autorizzare l'esecuzione.

ORLANDO, *relatore*

## DISEGNO DI LEGGE

### Art. 1.

Il Presidente della Repubblica è autorizzato ad aderire ai seguenti atti, adottati a Londra il 17 febbraio 1978:

a) Protocollo relativo alla Convenzione internazionale del 2 novembre 1973 per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi, con Allegato;

b) Protocollo relativo alla Convenzione internazionale del 1° novembre 1974 per la salvaguardia della vita umana in mare, con Allegato.

### Art. 2.

Piena ed intera esecuzione è data ai Protocolli di cui all'articolo precedente a decorrere dalla loro entrata in vigore in conformità all'articolo V dei Protocolli stessi.